

ARABIC COLLECTION

by K.O. Odoom\*  
J.J. Holden\*\*

This is the seventh check-list of Arabic Manuscripts held within the Institute. It includes some of the new accessions that have been catalogued within the last few months. This check-list may be the last to be presented in the Research Review as plans are ahead to present the final check-list to be published in a book form. This book will include indexes of subject matter, authors etc. Further details of the form to be taken by the envisaged book will be announced in the next issue of the Review.

IASAR/16 (x)ARABICAuthor:

ABŪ 'L-FATH <sup>c</sup>ALĪ B. MUḤAMMAD AL-BUSTĪ  
(died 40: /1010)

Title:

ZIYĀDAT AL-MAR'Ī FĪ DUNYĀHU NUQṢĀNUN

Description:

Poem in nūn, probably the Qasīdat al-Bustī al-Nūniya, see GAL, I, p.291 and GAL, Supp. I, p.445.

Date of work:

-

MS from:

Malam Bābā Ibrāhīm, of Konongo. 4 Folios.

Other copies:

-

Notes:

pp. 109-115 of IASAR/16.

---

\* Mr. K.O. Odoom is a Research Fellow in Arabic and Islamic Studies.

\*\* Mr. J.J. Holden is a Research Fellow in Islamic Studies.

IASAR/16 (xii)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Various obituaries, and magical and cabalistic formulae.

Date of work:

-

MS from:

Malam Bābā Ibrāhīm, of Konongo. 2 Folios.

Other copies:

-

Notes:

pp. 120-124 of IASAR/16

IASAR/16 (xiv)ARABICAuthor:

KHĀLID (Index)

Title:FA'SMA<sup>C</sup>Ū AYYUHĀ IKHWĀNINĀDescription:

Poem describing the author's disappointment in meeting a certain important man, who behaved like a pagan.

Date of work:

-

MS from:

Malam Bābā Ibrāhīm, of Konongo. 2 Folios

Other copies:

-

Notes:

pp. 141-143 of IASAR/16

IASAR/16 (xv)ARABICAuthor:

AL-ḤĀJJ SALĪH (see Index of whole book)

Title:

HĀDHĀ MANHŪK AL-MADĪD WA MAKHBŪNUHU

Description:Love poem to Su<sup>C</sup>dā, in a shortened type of madīd metre.Date of work:

-

MS from:

Nā'ib al-imām, Malam Bābā Ibrāhīm, of Konongo. 3 Folios.

Other copies:

-

Notes:

pp. 145-150 of IASAR/16

IASAR/16 (xvi)ARABICAuthor:Title:Description:

AL-BADAMĀSHĪ (index)

'ASĪR DHUNŪBĪ QAYYADATHU YADŪ AL-IKHṬĀ'

Poem of devotion to the Prophet

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Malam Bābā Ibrāhīm, of Konongo. 7 Folios

IASAR/191

pp. 151-164 of IASAR/16. See Kensdale, p.8.

IASAR/29ARABICAuthor:Title:Description:

ABŪ 'L-HASAN °ALĪ °ABDALLĀH AL-WA °IZĪ

QAṢĪDAT AL-MAWĀ°IZ

Advice on religious questions, manners, etc.

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Yendi.  
9 Folios.

Related to IASAR/99

-

IASAR/31ARABICAuthor:Title:Description:

ABŪ °ABDALLĀH AL-MARRĀKUSHĪ (died 739 = 1338)

TAKHMĪS AL-BURDA FĪ MADḤ KHAYR AL-BARĪYA

Takhmīs on the well-known Burda of al-Buṣīrī  
(died 608 = 1211), in praise of the Prophet.Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Yendi.  
23 Folios.

IASAR/362. GAL, I, p.312. Blochet 5322.

-

IASAR/35ARABIC

Author:

°ALĪ B. YĀQŪT B. °ABDALLĀH AL-SHĀFI °Ī

Title:

-

Description:Qaṣīda in dāl, in praise of the Prophet

Date of work:

-

MS from:Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Accra.  
10 Folios.

Other copies:

IASAR/16 (:); 730.

Notes:

-

IASAR/36ARABIC

Author:

ABŪ 'L-ḤASAN °ALĪ, known as IBN DARDŪR  
SHARḤ AL-RIDĀTitle:Description:Commentary on a rajaz by Abū Zayd °Abdallāh  
b. al-Ṣughayr al-Ākhḍari (see GAL, Supp. II,  
705-6), on astronomy, astrology, the calendar, etc.

Date of work:

18 Ramaḍān 1289 = 19 Nov., 1872.

MS from:Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Yendi.  
26 Folios.

Other copies:

IASAR/37

Notes:

-

IASAR/37ARABIC

Author:

ABŪ 'L-ḤASAN °ALĪ, known as IBN DARDŪR  
SHARḤ AL-RIDĀTitle:Description:

See IASAR/36

Date of work:

1289 AH = 1872/3

MS from:Collected by Maḥmūd Wakkad, probably from Accra.  
26 Folios.

Other copies:

IASAR/36

Notes:

-

IASAR/47ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Qur'ān (four pages only)

Date of work:

-

MS from:Imām <sup>c</sup>Abdallāh b. Mu'min of Kumasi  
(Asante Nkramo). 4 Folios. 21 x 15 cms.Other copies:

-

Notes:This Qur'ān, of which four specimen pages are  
xeroxed, is said to have belonged to Kramo Tia,  
the first Asante Nkramo imām (? c. 1860).IASAR/48ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:Ṣadaqa to be given to the teacher when the  
Qur'ān is being studied.Date of work:

-

MS from:Imām <sup>c</sup>Abdallāh b. Mu'min of Kumasi  
(Asante Nkramo). 8 Folios. 13 x 16 cms.Other copies:

-

Notes:Kept in the case of Kramo Tia's Qur'ān  
(See IASAR/47)IASAR/52ARABICAuthor:<sup>c</sup>ĀLĪ B. AL-HUSAYN (ZAYN AL-<sup>c</sup>ĀBIDĪN)  
(died 92/710)Title:

KITĀB AL-ZUHD

Description:

-

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Imām <sup>c</sup>Uthmān of Kusiawgo (near Yapei)

9 Folios. 16 x 21 cms.

GAL, Supp. 1, 76, 483.

al-Hājj <sup>c</sup>Umar b. Abī Bakr of Kete Krakyewrote a <sup>c</sup>tarbī on this work, see IASAR/16

(iv) and GAL, Supp. 1, 76, 483.

IASAR/53ARABICAuthor:Title:Description:

-

BĀNAT SU<sup>c</sup>ĀD WA-QALBĪ MATBŪL

Love poem (with extensive marginal comment)

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Imām <sup>c</sup>Uthmān of Kusiawgo (near Yapei)

4 Folios. 15 x 21 cms.

-

Possibly the poem of the same title by  
Ka<sup>c</sup>b b. Ḥayr, see GAL, 1, p.32, which  
appears to have enjoyed a certain vogue  
in West Africa, see Blochet, 5375, 5382.IASAR/55ARABICAuthor:Title:Description:

-

-

Admonition - Wa<sup>c</sup>zDate of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Imām <sup>c</sup>Abd al-Rahmān, of Bawkuduri, Walewale.

2 Folios. 14.5 x 18.75 cms.

-

-

IASAR/56ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:Wa<sup>c</sup>ẓ with reference to an al-Ḥājj YahyāDate of work:

-

MS from:ʿAbdallāh Ṣa<sup>c</sup>ab, of Walewale. 2 Folios.  
16.5 x 21 cms.Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/58ARABICAuthor:ABŪ MADYAN SHU<sup>c</sup>AYB (d. 598/1193)Title:

MAQṢŪRĀ

Description:

Poem in the Ṣūfī tradition

Date of work:

-

MS from:Malam ʿUmar b. Khalīd, of Old Bupe  
3 Folios. 16.5 x 21.5 cms.Other copies:IASAR/185. For a takhmīs on this poem  
see IASAR/98; 111. See GAL, 1, p.566  
Supp. 1, p.784.Notes:

Very corrupt text.

IASAR/59ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:Sayings of ABU AL-ḤASAN AL-SHĀDHILĪ,  
mainly on prayer.

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Malam <sup>c</sup>Umar b. Khalīd, of Old Buīpe  
5 Folios. 15 x 22 cms.

-

-

IASAR/60ARABICAuthor:Title:Description:ABŪ AL-HASAN AL-SHĀDHILĪ (died 656/1258).  
HIZB AL-BAHR

Well known devotional work

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Malam <sup>c</sup>Umar b. Malam Khalīd, of Old Buīpe  
4 Folios. 16 x 22 cms.GAL, 1, p. 584. See also Blochet, 5296;  
5355; 6400. IASAR/404.

-

IASAR/63ARABICAuthor:Title:Description:

See below

-

Elementary tawhīdDate of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Malam <sup>c</sup>Umar b. Khalīd, of Old Buīpe. Possibly author.  
2 Folios. 16 x 23 cms.

IASAR/94

-

IASAR/67ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Prayers and charms, for pregnancy, avoiding creditors, etc.

Date of work:

-

MS from:Malam <sup>c</sup>Umar b. Khalīd, of Old Buīpe  
11 Folia. 15.8 x 20.5 cms.Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/69ARABICAuthor:<sup>c</sup>ALAM AL-DĪN <sup>c</sup>ALĪ B. MUHAMMAD AL-SAKHĀWĪ (died 634/1243)Title:AL-KAWKAB AL-WAQQAD FĪ'L-<sup>c</sup>TIQĀD FĪ USŪL  
AL-DĪNDescription:

Poem on the principles of religion.

Date of work:

-

MS from:al-Hajj <sup>c</sup>Uthmān b. Ishaq Boyo, of Kintampo  
4 Folia. 16 x 22 cms.Other copies:

GAL, I, 522; Supp. I, 728, IASAR/311.

Notes:"Owner of the book <sup>c</sup>Abdallāh...."

IASAR/78ARABICAuthor:Title:Description:

‘ALĪ B. MUḤAMMAD BARAW AL-SALGHAWĪ  
MUNĀYA KADĪH LI-SHAYKHĪ DHĪ ‘L-SANĀ’

- (i) Qaṣida ending in alif-hamza, praising  
Shaykh Mahmūd b. Sa‘īd Jalya, a Tijānī  
muqaddam, with the initial letters of  
each line forming his name.  
(ii) A shorter poem on the same subject, rhyming  
in dāl.

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-  
Malam al-Ḥajj Ata, al-kali, Lagos Town, Accra.  
2 Folios. 14.5 x 19.5 cms.  
IASAR/26 (with variants)  
-

IASAR/84ARABICAuthor:Title:Description:Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-  
-  
Prayers in verse

-  
Malam al-Ḥajj Ata, Lagos Town, Accra.  
5 Folios. 11.3 x 17.5 cms.

-  
Said by the owner to be from Timbuktu.  
Verses 41-3 refer to "Sulṭān Muḥi (? Mawli)  
al-Raghab.....qutb al-zamān, nāsir bi-dīn  
Allāh, Sayyidnā ‘Abd al-Mālik b. ‘Abdallāh  
al-Sālik."

IASAR/85ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Treatise on the merits of the Friday prayer, fragments of Tradition, etc.

Date of work:

-

MS from:

Malam al-Hājj Ata, of Lagos Town, Accra.  
1 Folio. 16 x 22 cms.

Other copies:

-

Notes:

Excellent calligraphy. This work is said to have been 'used' by ʿUthmān b. Fūdī as a student.

IASAR/99ARABICAuthor:

ABŪ 'L-ḤASAN ʿALĪ AL-WĀʿIZ

Title:

-

Description:

Qasīda in mīm on social and religious obligations.

Date of work:

-

MS from:

al-Hājj Yaʿqūb Benī, of Wenchī. 4 Folios.  
See IASAR/29.

Other copies:

"Owner of the book Musa Tarawirī b. Maryam  
..... Town(?)"

Notes:IASAR/142ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Silsila for Qādirīya, starting with Shaykh  
ʿAbd al-Qādir al-Jīlānī, and passing through,  
inter alia, Saghānughu shaykhs

RESEARCH REPORTS

77.

Date of work:

MS from:

-  
al-Hājj Idrīs b. Ya<sup>c</sup>qūb Kunatay, of Sunyani.  
5 Follios. 115 x 18 cms.

Other copies:

Notes:

-  
-

IASAR/143

ARABIC

Author:

Title:

Description:

-  
-  
Collection of traditions relating to the time of  
the Prophet.

Date of work:

MS from:

-  
Malam Maḥmūd Kawṭī, of Larabanga  
3 Follios. (Incomplete MS) 16 x 22 cms.

Other copies:

Notes:

-  
-

IASAR/144

ARABIC

Author:

Title:

Description:

-  
-  
Work on astrological predictions and the  
preparation of cabalistic formulae for various  
occasions.

Date of work:

MS from:

-  
Malam Yūsuf Daboya, resident at Damongo.  
6 Follios. 15.2 x 20.4 cms.

Other copies:

Notes:

-  
-

IASAR/145ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Letter, including a short poem, from the author to his daughter, who had been to Kumasi, Sekondi, and Wenchi.

Date of work:

-

MS from:

al-Hājj Ibrāhīm, of Sunyani.  
1 Folio 14 x 19 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/150ARABICAuthor:

UMAR BAMBA (attribution)

Title:

-

Description:

Poem in praise of the Prophet and the four orthodox Caliphs.

Date of work:

-

MS from:

Malam Ahmad al-Tijānī Šabūr b. Hanīfa, of  
Wenchi. 9 Folios. 16.5 x 22 cms.  
IASAR/92; 103; 157.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/154ARABICAuthor:

-

Title:

TA'LĪQ 'ALĀ HALL ALFĀZ MULHAT AL-<sup>C</sup>RĀB

Description:

Apparently a commentary on the *Mulhat al-<sup>C</sup>rab* of Abu Muḥammad al-Qāsim b. 'Alī b. Muḥammad al-Harīrī, a work on grammar and syntax.  
Ms incomplete.

Date of work: -  
MS from: Malam Dodowa, Muḥammad b. Ibrāhīm ( ? ) Jani.  
 7 Folios. 15 x 20.5 cms.  
Other copies: Refer GAL, 1, p. 328; Blochet, 4815, 5329;  
 6286.  
Notes: -

IASAR/157ARABIC

Author: <sup>c</sup>UMAR BAMBA (attribution)  
Title: -  
Description: Poem in praise of the Prophet and the four  
 orthodox Caliphs.

Date of work: -  
MS from: al-Hajj Ya<sup>c</sup>qūb b. <sup>c</sup>Uthmān Watara, of Namasa  
 9 Folios. 17.5 x 24 cms.  
Other copies: IASAR/92; 103; 150.  
Notes: "Owner of the book Abū Bakr Watara b. <sup>c</sup>Abd  
 al-Rahmān Watara." This work is known loca-  
 lly as Mukarrima from the first line, "Al-hamdu  
 l'illāh al-mukarrim wa'l-shukr l'illāh al-  
 mu<sup>c</sup>azzim".

IASAR/158ARABIC

Author: -  
Title: -  
Description: Treatise on the merits of Makka and Madīna

Date of work: -  
MS from: Malam Sulaymān b. <sup>c</sup>Alī Watara, of Namasa  
 6 Folios. 17 x 22.5 cms.  
Other copies: -

Notes:

Work said by owner to have been obtained by his father <sup>c</sup>AIT from Karamo Bissiri of Kong, whose hand it is.

"Owner of the book" recorded in colophon: as <sup>c</sup>AIT b. <sup>c</sup>Abd al-Rahmān ... Watara of the town of Damisa".

IASAR/160HAUSAAuthor:

-

Title:

-

Description:

Admonition

Date of work:

-

MS from:

Malam Abū Bakr b. al-Hājj <sup>c</sup>Umar, of Kete Krakye. 7 Folios. 17.5 x 22 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/170ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Poem in praise of the Prophet

Date of work:

-

MS from:

Malam Hasan Kamaghatti, of Kete Krakye.  
5 Folios. 16.5 x 20.5 cms.

Other copies:

-

Notes:

Said to have been brought from Hausaland by al-Hājj <sup>c</sup>Umar b. Abī Bakr, of Kete Krakye.

IASAR/173ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

Poem in criticism of hypocrites who do not listen to the message of Islām

Date of work:

-

MS from:Malām al-Hasan Kamaghatī, of Kete Krākye  
2 Folios. 16.3 x 20.5 cms.Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/176ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:Prayers to be used before beginning the reading of the Qur'ānDate of work:

-

MS from:Imām Yūsuf Ibrāhīm Kamaghatī, of Dormaa  
Ahenkro. 1 Folio. 16 x 19.7 cms.Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/177ARABICAuthor:

-

Title:

SHI'R AL-TAWHĪD

Description:

Tawhīd

Date of work:

-

RESEARCH REPORTS

82.

MS from: Karamoko Ya<sup>c</sup>qūb b. <sup>c</sup>Uthmān Kamaghatf,  
of Namasa. 6 Folios. 15.8 x 21.5 cms.  
Other copies: -  
Notes: -

IASAR/178

ARABIC

Author: -  
Title: -  
Description: Tawḥīd

Date of work: -  
MS from: al-Ḥājj Ya<sup>c</sup>qūb b. <sup>c</sup>Uthmān Watara, of  
Namasa.  
2 Folios. 16 x 22.2 cms.

Other copies: -  
Notes: "Owner of the book . . . . Ya<sup>c</sup>qūb b. <sup>c</sup>Uthmān  
. . . ."

IASAR/180

ARABIC

Author: <sup>c</sup>ALĪ AL-AJHŪRĪ  
Title: <sup>c</sup>ILM USŪL AL-DĪN  
Description: Poem in rajaz metre on the principles of religion.

Date of work: -  
MS from: al-Ḥājj Ya<sup>c</sup>qūb b. <sup>c</sup>Uthmān Watara, of  
Namasa. 8 Folios. 15.4 x 21 cms.  
Other copies: -  
Notes: -

IASAR/188ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

- (i) Poem in praise of the pious Muslims, among them the Shaykh of Shaykhs <sup>c</sup>Uthmān  
 (ii) Prayer, requesting a peaceful and pious life.

Date of work:

-

MS from:

al-Ḥājj Maḥammad Limām Thānī, of Kete Krakye  
 4 Follis. 16 x 20.6 cms.

Other copies:

-

Notes:

Probably with reference to <sup>c</sup>Uthmān b. Fūdī  
 - in which case the work is 20th century:  
 see verse 20 which says a century has elapsed  
 since the time of <sup>c</sup>Uthmān.

IASAR/202ARABICAuthor:

SA<sup>c</sup>ĪD B. <sup>c</sup>ABD AL-RAḤMĀN B. SALĀM AL-  
 GHAFĀRĪ

Title:

KITĀB MAWLID MUḤAMMAD

Description:

Biography of the Prophet.

Date of work:

-

MS from:

Malam Sulaymān b. <sup>c</sup>Alī Watara, of Namasa.  
 57 Follis. 17 x 22 cms.

Other copies:

-

Notes:

"Owner of the book <sup>c</sup>Alī b. <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān  
 Watara of Damisa". Work said to have been  
 obtained from Karamoko Bissiri of Kong.

IASAR/205ARABIC

Author:

Title:

Description:

-

ḤILM AL-DHAKĀT

On the slaughtering of animals.

Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Sarkin Baku Miimata, of Kete Krakye.  
4 Folios. 16 x 20.6 cms.

-

-

IASAR/214ARABIC

Author:

Title:

Description:

-

KITĀB AL-MURABBA'ĀT

Cabalistic formulae for various occasions,  
with directions for determining the relevant  
numbers.Date of work:MS from:Other copies:Notes:

-

Muhammad Limām Thānī, of Kete Krakye.  
12 Folios. 16.5 x 20.5 cms.

-

The anonymous author attaches himself to the  
authority of a Shaykh Muhammad b. Shaykh  
Mukhtār.IASAR/215ARABIC

Author:

Title:

Description:

-

KITĀB QIṢṢAT FATH KHAYR, AW MĀ JARĪ  
FĪHĀ MIN AL-HURŪB WA 'L-QATL.

Traditions of the wars of the Prophet.

RESEARCH REPORTS

85.

Date of work:

MS from:

-  
Malam Abū Bakr b. al-Ḥājj. ʿUmar, of Kete Krakye. 10 Follios. 16 x 20.2 cms.

Other copies:

Notes:

IASAR/218

ARABIC

Author:

Title :

Description:

-  
Qaṣīda, on the utility of praying, in dāl.

Date of work:

MS from:

-  
Malam Abū Bakr b. al-Ḥājj. ʿUmar, of Kete Krakye. 2 Follios. 17.3 x 22.6 cms.

Other copies:

Notes:

IASAR/220

ARABIC

Author:

Title:

Description:

-  
Prayers followed by a Muslim credo.

Date of work:

MS from:

-  
Malam Abū Bakr b. ʿUmar, of Kete Krakye. 5 Follios. 10.8 x 17.1 cms.

Other copies:

Notes:

-  
On last page, in another hand, "I found it in the handwriting of Ibrāhīm Dābu, Sultan ( ? ) Kanu....."

IASAR/230ARABICAuthor:

ABŪ BAKR B. AL-HUSAYN B. °ABD AL-QĀDIR B. MUHAMMAD B. AL-SHAYKH AL-IMĀM.

Title:

-

Description:

Qaṣīda in ya', on religious and moral shortcomings: admonition.

Date of work:

-

MS from:

al-Hājj Ibrāhīm b. al-Hājj Muḥammad Sa°īd, of Wenchī and Sunyani.

1 Folio. 16.6 x 22 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/234HAUSAAuthor:

-

Title:

-

Description:

Poem in praise of Aḥmad al-Tijānī.

Date of work:

-

MS from:

Malam Adam b. °Uthmān Tantaḥīrī, of Amakom, Kumasi. 2 Folios. 19 x 23.7 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/235HAUSAAuthor:

ADAM KUMASHI (?) dar MU°ALLIM SA°ĪD

Title:

-

Description:

Admonition.

Date of work:

MS from:

-  
Malam Adam b. <sup>c</sup>Uthmān Ṭantabirī, of  
Amakom, Kumasi.  
2 Folios. 18 x 24.6 cms.

Other copies:

Notes:

-  
-

IASAR/251

ARABIC

Author:

Title:

Description:

-  
-  
Poem in praise of the pious Muslims of Gambaga.

Date of work:

MS from:

-  
al-Ḥājj <sup>c</sup>Abd al-Rahmān, of Gambaga.  
2 Folios. 17 x 21.7 cms.

Other copies:

Notes:

-  
Attributed verbally to al-Ḥājj Muḥammad,  
of Prang.

IASAR/256

HAUSA

Author:

Title:

Description:

- -  
(i) Letter from Chief Commissioner, Tamale,  
to the chiefs of Gonja, Dagomba, etc.,  
concerning leprosy.  
(ii) Two copies of a letter from Chief Commissioner,  
Tamale, to the Chiefs of Gonja, Dagomba,  
etc., concerning locusts.

Date of work:

MS from:

-  
Malam <sup>c</sup>Abd al-Mu'min b. Ṣāliḥ of Salaga.  
3 Folios. 20.4 x 33 cms.

Other copies:

Notes:

-  
-

IASAR/283 (i) and (ii)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

- (i) Letter to the chief of Alfāyī from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan of Salaga.  
(ii) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to ?

Date of work:

-

MS from:

- al-Ḥājj Bābā, Dusaɪwura of Kpandae  
(i) 1 Folio. 16.2 x 20.3 cms.  
(ii) 1 Folio. 17.5 x 15 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/283 (iii) and (iv)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

- (iii) Letter from Maryam, wife of al-Ḥasan Taylā of the town of Jūmmā.  
(iv) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to ?

Date of work:

-

MS from:

- al-Ḥājj Baba, Dusaɪwura of Kpandae  
(iii) 1 Folio. 17.5 x 22.8 cms.  
(iv) 1 Folio. 10.2 x 16 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/283 (v) and (vi)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:(v) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to ?

(vi) Letter from the Sultān of Alfāyṭ to ?

Date of work:

-

MS from:

al-Ḥājj Bābā, Dūsaiwura of Kpandae

(v) 1 Folio. 10.5 x 16.8 cms.

(vi) 1 Folio. 13.8 x 18 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/283 (vii) and (viii)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:(vii) Letter from Malam al-Ḥasan to the  
Sultān of Alfayṭ

(viii) Letter from ( ? ) to Malam al-Ḥasan

Date of work:

-

MS from:

al-Ḥājj Bābā, Dūsaiwura of Kpandae

(vii) 1 Folio. 16 x 20.3 cms.

1 Folio. 19 x 12.5 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/283 (ix) and (x)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

- (ix) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the Sultān of Alfāyī
- (x) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the Sultān of Alfāyī

Date of work:MS from:

-  
al-Ḥājj Bābā, Dusatwura of Kpandae.

(ix) 1 Folio. 12.7 x 19.5 cms.

(x) 1 Folio. 16.3 x 20 cms.

Other copies:Notes:IASAR/284 (i) and (ii)ARABICAuthor:Title:Description:

- 
- 
- (i) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the Sultān of Alfāyī
- (ii) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the Sultān of Alfāyī

Date of work:MS from:

-  
al-Ḥājj Bābā, Dusatwura of Kpandae

(i) 1 Folio. 20 x 25.8 cms.

(ii) 1 Folio. 19.6 x 25.2 cms.

Other copies:Notes:IASAR/284 (iii) and (iv)ARABICAuthor:Title:

Description:

- (iii) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the Sulṭān of Alfāyī
- (iv) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the Sulṭān of Alfāyī

Date of work:MS from:

- 
- al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae
- (iii) 1 Folio. 16.4 x 20.2 cms.
- (iv) 1 Folio. 17.6 x 22.5 cms.

Other copies:Notes:

-  
-

IASAR/284 (v) and (vi)ARABICAuthor:Title:Description:

-  
-

- (v) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the amīr of Alfāyī
- (vi) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan to the sulṭān of Alfāyī

Date of Work:MS from:

-

- al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae
- (v) 1 Folio. 16.5 x 21 cms.
- (vi) 1 Folio. 16.7 x 22.3 cms.

Other copies:Notes:

-  
-

IASAR/284 (vii), (viii)  
and (ix)ARABICAuthor:Title:

-  
-

Description:

- (vii) and (viii) Letter from al-Hasan to  
Muhammad, Sultan of Alfayt  
(ix) Letter from Mu<sup>c</sup>allim al-Hasan to the  
Sultan of Alfayt

Date of work:MS from:

- al-Hājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae  
(vii) and (viii) 1 Folio each, 17.5 x 12 cms.  
(ix) 1 Folio. 17.7 x 11.9 cms.

Other copies:Notes:

-  
-

IASAR/284 (x)ARABICAuthor:Title:Description:

-  
-  
Letter to Sulṭān Jāwula

Date of work:MS from:

- al-Hājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae  
1 Folio. 20 x 25.2 cms.

Other copies:Notes:

-  
-

IASAR/285 (i) and (ii)ARABICAuthor:Title:Description:

- -  
(i) Letter from al-hājj Zakariyā b. Muḥammad  
to al-hājj Bābā b. al-hājj Muḥammad  
(ii) Letter to al-hājj Muḥammad of Kunbi  
(Kpembe)

Date of work:

-

MS from:

al-hājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

(i) 1 Folio. 16 x 22.5 cms.

(ii) 1 Folio. 14.2 x 17.8 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/285 (iii and (iv)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:(iii) Letter from (?) al-hājj Muhammad Jāwallah, mentioning <sup>c</sup>Isa Samsā (?) al-hājj <sup>c</sup>Abdallāh et al.

(iv) Letter to the Sultān of Alfāyī.

Date of work:

-

MS from:

al-Hājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

(iii) 1 Folio. 12 x 18 cms.

(iv) 1 Folio. 16.6 x 21.5 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/285 (v) and (vi)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

(v) Letter to the Sultān of Alfāyī

(vi) Letter from Mu<sup>c</sup>allim <sup>c</sup>Abd al-Qādir to Muhammad, chief of Karaga (?) with reference to the Sultān of Yendi.Date of work:

-

## RESEARCH REPORTS

94.

MS from:

al-Hājj Bābā, Dusaḥwura of Kpandae  
(v) 1 Follo. 11.5 x 15 x 5 cms.  
(vi) 1 Follo. 10.5 x 17.3 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/285 (ix) and (x)

ARABIC

Author:

-

Title:

-

Description:

- (ix) Letter from Mu<sup>c</sup>allim Muḥammad Qarāṭu  
of Karaga to Mu<sup>c</sup>allim Ishāq.  
(x) Letter from (?) Abū Bakr al-Yanbaghi (?)

Date of work:

-

MS from:

al-Hājj Bābā, Dusaḥwura of Kpandae.  
(ix) 1 Follo. 11.7 x 17 cms.  
(x) 1 Follo. 11.2 x 16.8 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/286 (i) and (ii)

ARABIC

Author:

-

Title:

-

Description:

- (i) Letter from Mu<sup>c</sup>allim Muḥammad b.  
Abd al-Raḥmān to Muḥammad Sulṭān  
of Alfāyī.  
(ii) Letter to the Sulṭān of Kanankula

Date of work:

-

MS from:

al-ḥajj Bābā, Dusaiwura of Kpandae

(i) 1 Folio. 15.2 x 10.6 cms., fragment

(ii) 1 Folio. 21 x 20 cms., fragment.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/286 (iii) and (iv)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:(iii) Letter from imām al-jum<sup>c</sup>a Khalīd b. imām Ya<sup>c</sup>qub al-Kathnāwī to the sultān of Kunbī (Kpembe)(iv) Fragment of a letter from (?) Kumast, mentioning shaykh Shams al-Dīn, mu<sup>c</sup>allim al-Ḥasan b. Shaykh <sup>c</sup>Umar.Date of work:

(iii) 1351 = 1932.

(iv) 1347 = 1927/8.

MS from:

al-Ḥajj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.

(iii) 1 Folio. 21.2 x 28.3 cms.

(iv) 1 Folio. 16.3 x 21 cms.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/286 (vii) and (viii)ARABICAuthor:

-

Title:

-

Description:

(vii) Letter from one Sālīh mentioning Wa

(viii) Letter to the Sultān of Qadīm (?)

Date of work:

-

- MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaɪwura of Kpandae.  
(vii) 1 Folio. 18.5 x 24.5 cms.  
(viii) 1 Folio. 17.5 x 22.6 cms.
- Other copies: -
- Notes: -
- 
- IASAR/286 (ix) and (x) ARABIC
- Author: -
- Title: -
- Description: (ix) Letter from Mu<sup>c</sup>allim Yahyā b. <sup>c</sup>Abd al-Rahmān  
(x) Fragment of a letter listing various chiefs.
- Other copies: -
- MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaɪwura of Kpandae.  
(ix) 1 Folio. 10.4 x 16.5 cms.  
(x) 1 Folio. 11. x 16.6 cms.
- Other copies: -
- Notes: -
- 
- IASAR/387 ARABIC
- Author: -
- Title: -
- Description: Prayer, with magical properties.
- Date of work: -
- MS from: Karamoko al-Ḥasan Fufana, of Safane, staying at Kintampo.  
3 Follies. 17 x 23 cms.
- Other copies: -
- Notes: -
- 
- IASAR/435 HAUSA
- Author: -
- Title: INA GODE ALLAH DA YARDA TSA

Description: Poem in praise of the Prophet.

Date of work: 1300 A.H. = 1881 A.D.

MS from: Malam abū Bakr of Ilorin.  
11 Folios. 18 x 12.4 cms.

Other copies: -

Notes: -

### IASAR/451

### ARABIC

Author: -

Title: -

Description: History of the Kasamba 'ulamā' of Tonba.

Date of work: -

MS from: al-Ḥājj Maḥaba, mufti of Bobo-Dioulasso.  
4 Folios.

Other copies: -

Notes: See Wilks, field notes, May 1966.

### IASAR/452

### GONJA OR DAGBANE (?)

Author: -

Title: -

Description: Medical prescription.

Date of work: -

MS from: al-Ḥājj Bābā, Dusaiwura of Kpandae.  
1 Folio. 11.9 x 16.5 cms.

Other copies: -

Notes: -

### IASAR/455

### ARABIC

Author: -

Title: -

Description: Historical notes on the jihād of al-Ḥājj  
ʿUmar al-Fūtī

Date of work:MS from:

-

Malam <sup>c</sup>Abdallāh al-Fulātī, of Fula Toro,  
living in Bawku.

2 Folios. 16.5 x 22.5 cms.

Other copies:Notes:

-

Original Manuscript Collection.

IASAR/456ARABICAuthor:Title:Description:(?) <sup>c</sup>UTHMĀN B. <sup>c</sup>AFAN.

AL-DU'Ā' (?)

Prayer to be read after the completion of the  
reading of the Qur'ān.Date of work:MS from:

-

Malam Khalīd Banba, of Bofie.

5 Folios. 15.8 x 21.5 cms.

Other copies:Notes:

-

Said to be "from Bī<sup>c</sup>Ū."IASAR/457ARABICAuthor:Title:Description:

ABŪ BAKR B. AL-HASAN AL-TIMIṬĪ.

-

Permission to use the Tijānī wīrd given to  
Harūn b. Bābah Watarī by the author.  
He also gives his silsila Tijāniyya.Date of work:MS from:

-

16 Šafar 1364/11 Feb. 1944.

-

1 Folio.

Other copies:Notes:

-

Given in Bonduku.

IASAR/458ARABICAuthor:

MALAM JIBRĪL

Title:

-

Description:

Permission to use the Tijānī wird given to Adam b. <sup>C</sup>Uthmān by the author who also gives his silṣila Tijāniyya.

Date of work:

1938.

MS from:

-

1 Folio.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/459ARABICAuthor:

-

Title:BĀB FĪ MALḤAMA <sup>C</sup>ALĪ B. ABĪ ṬĀLIBDescription:

A poem ending in Mīm on the Jihād of <sup>C</sup>ALĪ, the fourth Orthodox Caliph.

Date of work:

-

MS from:

Karamoko Kyia, Ghundu (Ivory Coast)

6 Folios.

Other copies:

-

Notes:

-

IASAR/460ARABICAuthor:<sup>C</sup>UMAR BAMBA (Attribution).Title:

MAWHŪB AL-MANNĀN.

Description:

A poem in 28 sections, corresponding to the letters of the alphabet, in praise of the Prophet.

RESEARCH REPORTS

100.

Date of work:

3 Ramadān 1279/21 Feb. 1863.

MS from:

Karamoko Ibrāhīm, Wenchī.

23 Folios.

Other copies:

IASAR/91; 68.

Notes:

-

IASAR/461

ARABIC

Author:

-

Title:

-

Description:

Ms. in two section :

- (1) Guidelines for the correct way of slaughtering animals.
- (2) A note on the correct performance of religious ablutions.

Date of work:

-

MS from:

Malam Ādam Konate, Wenchī.

7 Folios.

Other copies:

-

Notes:

Owner of section I of Ms. ? Baghawthu 'b.  
al-Ḥasan al-Ḥājj Tāj al-<sup>c</sup>Ārif nisban Kunatawī.

Owner of section II of Ms: Sa<sup>c</sup>īd ibn al-Qāsim.

IASAR/462

ARABIC

Author:

AL-ḤĀJJ <sup>c</sup>UMAR B. ABĪ BAKR

Title:

BARR AL-HAQQ.

Description:

A poetical letter addressed to the author's son and the Muslim community, urging them to eschew enmity and to regard themselves as Muslim brothers rather than as members of their various tribal groupings.

Date of work: 1932/33.  
MS from: Imām Muḥammad al-Thānī, Kete Krakye.  
 2 Folios.  
Other copies: -  
Notes: Same as IASAR/132.

IASAR/463

ARABIC

Author: -  
Title: -  
Description: A poem on Tawhīd describing various occasions on which to recite the Muslim Credo.

Date of work: -  
MS from: Al-Hājj Imām Bamba, Wenchī.  
 5 Folios.  
Other copies: -  
Notes: Owner of the book: Al-Imām ibn ʿAbdallāh.

IASAR/464

ARABIC

Author: -  
Title: -  
Description: MS. in 2 sections:  
 (1) The prayer of a pious Muslim asking God to grant him health and long life and to deliver him from evil.  
 (2) Prayer and magic formulae.

Date of work: -  
MS from: -  
 12 Folios.

Other copies:

Notes:

-  
Section 2 of the Ms. mentions the hizb of  
shaykh Abu'l- Hasan al-Shādhilī.

IASAR/465

ARABIC

Author:

Title:

Description:

AL-HĀJJ MARHABA

-  
Composition by the author on subjects dealing  
with various aspects of Islamic social life,  
such as marriage, child-naming, burial and  
things forbidden to women.

Date of work:

MS from:

22nd October, 1963.

AL-Hājj Marhaba, Bobo Dioulasso.

23 Folios.

Other copies:

Notes:

-  
-